

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 88 (1970)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rationalisiere mit

# Sprechfunkgeräten

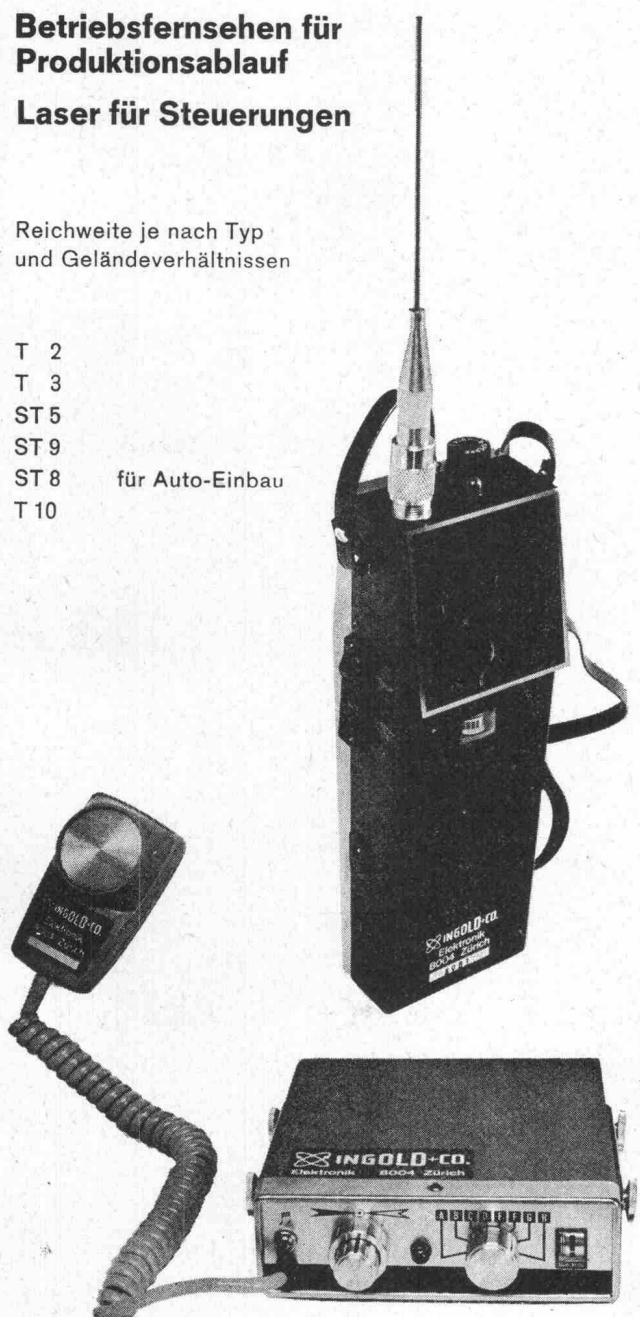
für Betriebsverkehr

Betriebsfernsehen für  
Produktionsablauf

Laser für Steuerungen

Reichweite je nach Typ  
und Geländeeverhältnissen

T 2  
T 3  
ST 5  
ST 9  
ST 8      für Auto-Einbau  
T 10



Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die dafür notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstr. 10, Telefon 051 / 25 25 87  
Ab Herbst 1970 39 52 36

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 21

21. Mai 1970

### Inhalt

Berechnung segmentierter Radialgleitlager endlicher Breite bei instationärem Betrieb. Von H. H. Ott . . . . . 457\*

#### Buchbesprechungen

Digitaltechnik II. Schaltelemente, von W. Seifert, Baubeschreibtexte für den Hoch- und Tiefbau, von H. Banz. Die Montagebauarten des Wohnungsbaus in Beton, von K. Berndt . . . . . 470

Der industrielle Wärmeübergang, von A. Schack. Regelungstechnik für Praktiker, von F. Piwinger. Die Unfallverhütung als Ingenieuraufgabe, von der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt. Neuerscheinungen . . . . . 471

#### Umschau

Die Thalaubachtal-Brücke der Rhönautobahn. Vollständig aus Kunststoff hergestellte Tankstellen. Das World Trade Center in New York. Persönliches. Eidg. Technische Hochschule Zürich . . . . . 472\*

Die Köhlbrand-Hochbrücke in Hamburg. Neuer Elbtunnel bei Hamburg . . . . . 473

#### Nekrolog

F. Bachmann; F. Erismann; A. P. Furter; S. Günther; A. Laternser; A. Lincke; G. Spiess; K. Zöllig; F. Donini . . . . . 473

#### Wettbewerbe

Primar- und Sekundarschulanlage Neumatt, Belp . . . . . 473

#### Mitteilungen aus dem SIA

Sektionen Aargau und Baden . . . . . 473

#### Ankündigungen

Kunsthaus Zürich. Schallschutz durch Schalldämpfer, VDI-Richtlinien-Entwurf . . . . . 473

Aluminiumguss, Film für Konstrukteure und Gieser. Expertenmissionen der UNO. Feier zu Ehren von Auguste Piccard an der ETH Zürich. Anwendung der Mathematik in der Unternehmung. Schweiz. Vereinigung für Dokumentation. IFAC-Symposium über Verkehrssteuerung mittels Computer. Die Aufgaben der Hochschulen im Nachdiplom-Studium der Ingenieure. Vortragskalender . . . . . 474

#### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

#### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

# **HugglerSuhr fabriziert selber:**

**Fahrbare  
Zwangsmischeranlage Huggler**

**Ein Spitzprodukt  
aus unserem Betrieb**

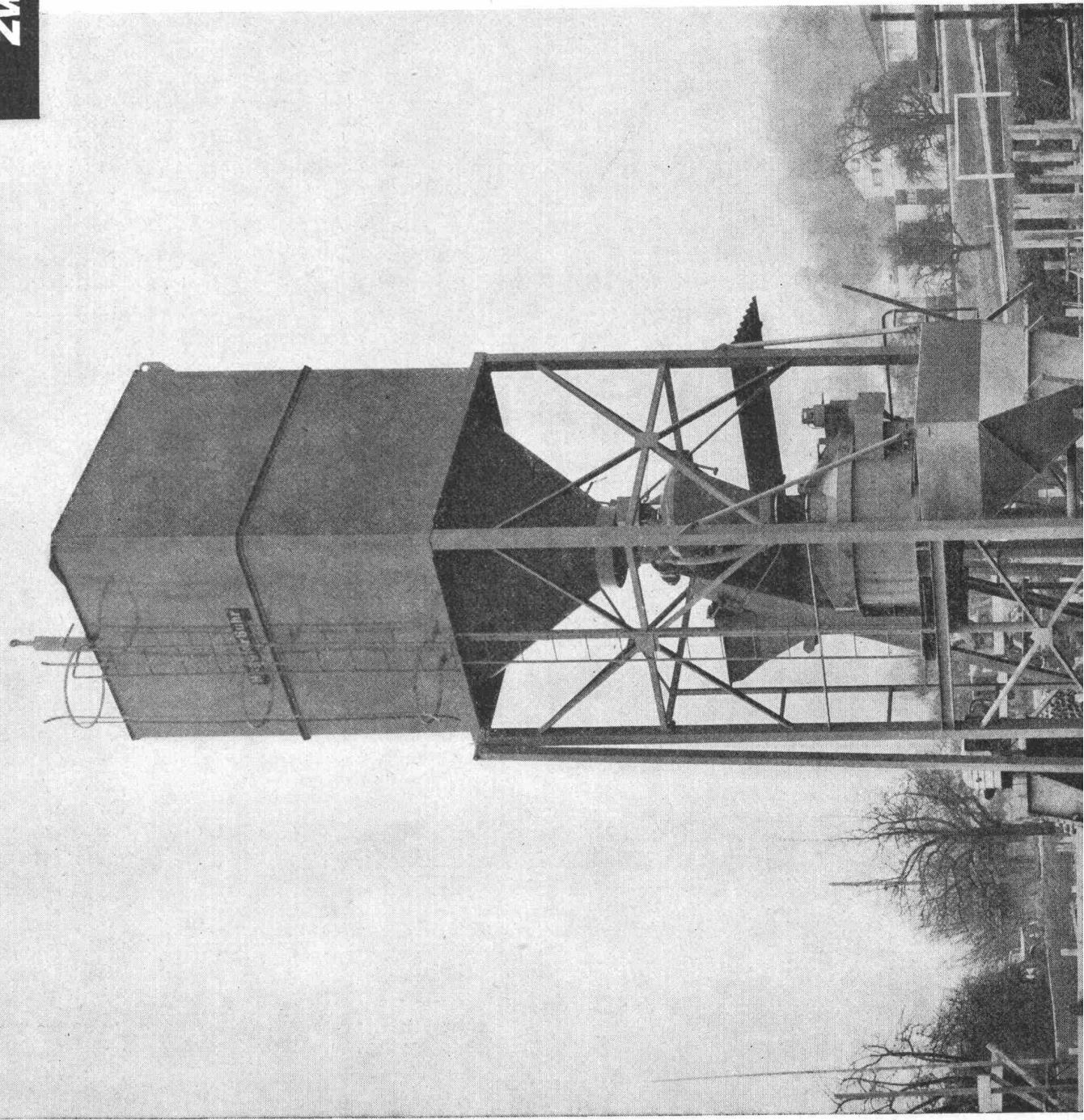
Zwangsmischer  
Huggler  
oder  
oder  
Zementsilo

375/250 l  
550/400 l  
750/500 l  
25 oder 31 t

separate Zemententnahme  
elektro-hydraulische  
Zementdosierwaage  
Aufbauschrapper  
Untergestell komplett  
mit Bedienungsstand  
Druckknopfsteuerung  
oder Automatik

**Für die Grössen ab 750—1500 l,  
stationäre Ausführung**

Beliebige Erweiterungsmöglichkeiten  
für Kiessilos, Zuteilwände, Radial-  
schrapptürme, Betonvorsilos, Krankübel-  
Fangkörbe usw.



Durch die fahrbare Zwangsmischeranlage erreichen Sie optimale Leistung auf der Baustelle und durch die raffinierte Konstruktion minimale Dislokations- und Montagekosten.



**Unerreichbar:  
Moderne Konstruktion +  
Schnellmontage  
Sicherer Betrieb  
Schnellbetriebssicherheit!**

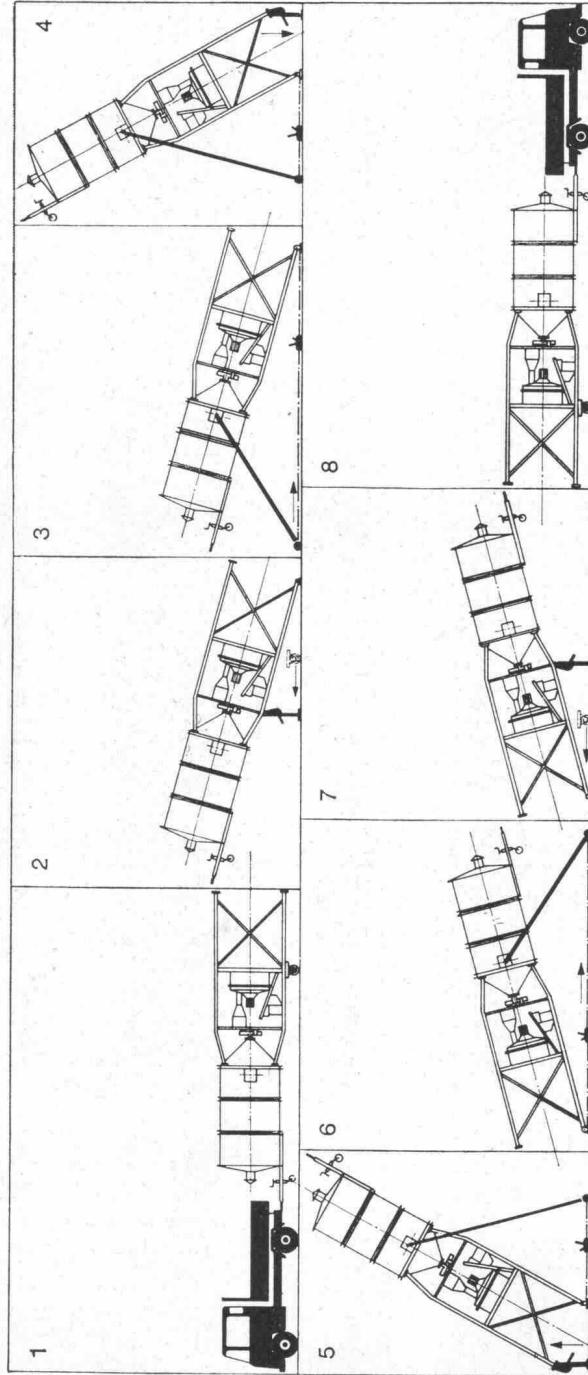
**Gratis**

Senden Sie uns bitte unverbindlich Ihren neuesten Prospekt über die fahrbare Zwangsmischeranlage Huggler.

Adresse:

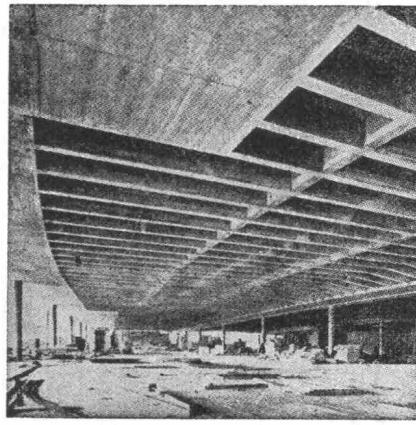
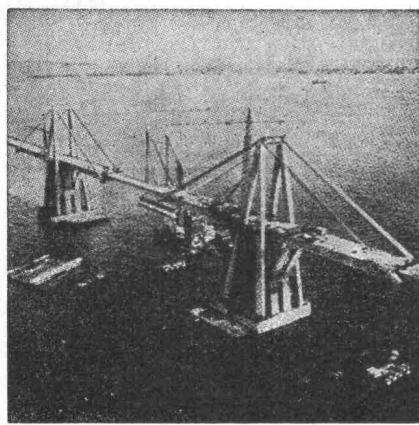
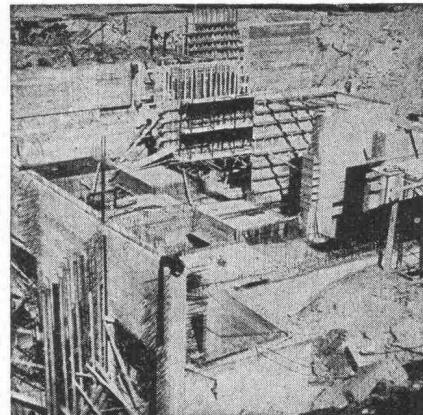
Fahrbare Zwangsmischeranlage Huggler, von Lastwagen gezogen, mit HABEGGER-Zug aufgestellt.

**Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik, 5034 Suhr      Telefon 064 - 33 14 14**



**HugglerSuhr**

# Sicherheit mit Tricosal



Grundwasserwannen und Tunnel-Isolationen mit PVC-Folien.

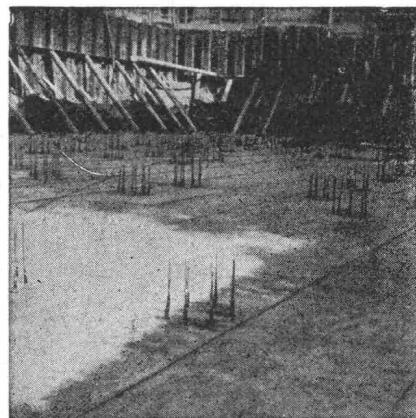
Dehnungs-Fugenbänder mit Befestigungslasche als Einbauhilfe.

Profitieren Sie von unseren reichen internationalen Erfahrungen.

Wir beraten Sie gern und unverbindlich.



seit  
1923

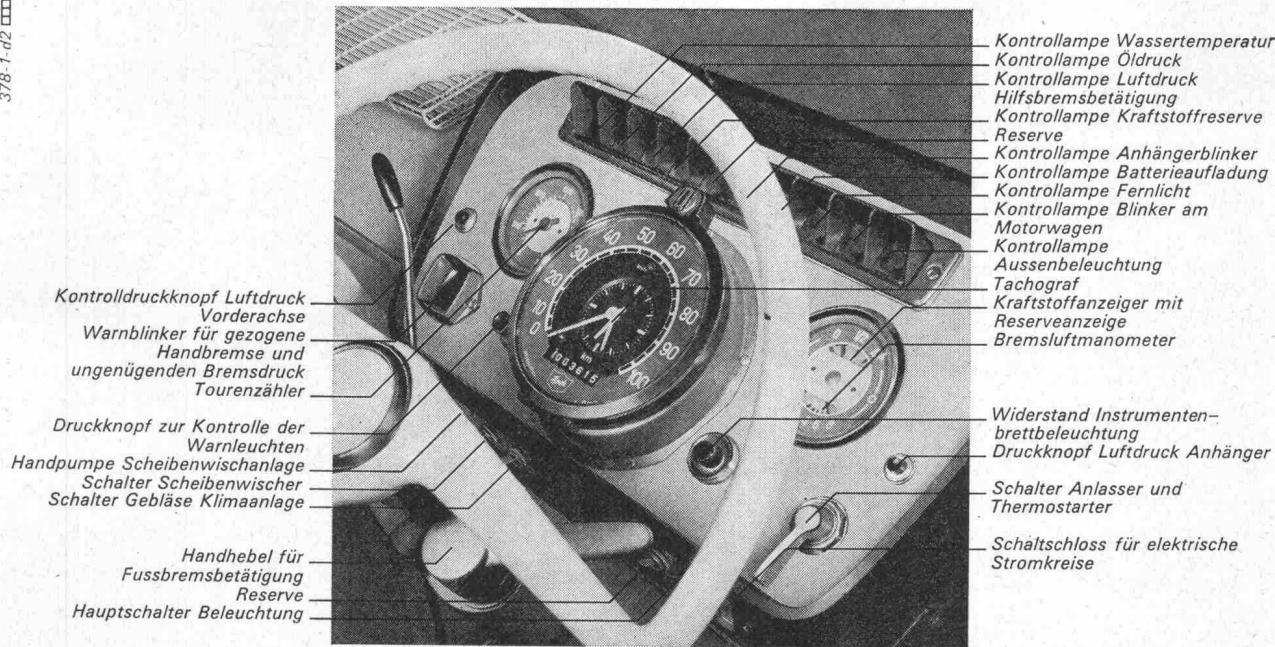


# Tricosal®

**BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16**

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.

643 EP, Gesamtgewicht 16 t



# Aktionszentrum

Hier geschieht's: Beschleunigen. Schalten. Kontrollieren. Bremsen. Manövrieren. Entspannen. Und wieder handeln. Ununterbrochen. Die Masse eines Lastzuges muss ständig unter genauer Kontrolle gehalten werden, wenn sie rentieren soll. Dazu gehört eine robuste Ausführung des Fahrzeuges und eine technische Ausrüstung, die den Ansprüchen der Gewichtsklasse entspricht. Dazu gehört auch eine komfortable Kabine: Körpergerechte Sitze, Sicht, Bewegungsfreiheit (auch für den Mitfahrer). Denn die Leistungsfähigkeit des Fahrers steigt mit seinem Wohlbefinden. Und die Rentabilität mit dem Arbeitsklima. Der Fiat 643 EP kann mit allen

Aufbauten ausgerüstet werden: TIR Brücke, offene Brücke, Kühlkasten, Möbelkasten, Viehtransporter, Kipper, Wechselladekipper, Kehrichtabfuhrwagen, Langholzwagen, Beton-Mischer, Langeisenwagen, Brennstoffzisterne, Staubguttransporter für Getreide usw. 6-Zylinder-Motor, 10 Gänge, Nutzlast bis 10500 kg auf dem Fahrgestell.



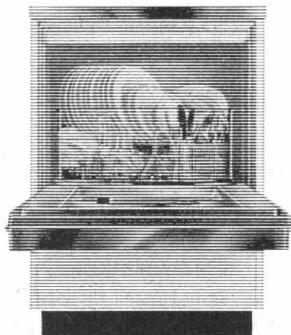
Sava finanziert zeitgemäß.

Fiat (Suisse) SA 108, rue de Lyon 1211 Genève 13

**F / I / A / T**

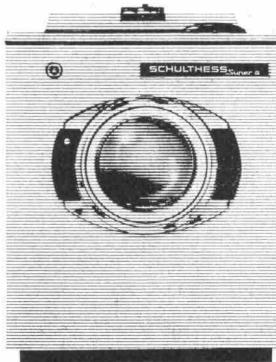
# Wenn Sie wüssten, wie eine Schulthess gemacht wird, wüssten Sie auch, warum Schulthess diesen Namen hat.

Diesen guten.



Schulthess Geschirrwaschautomat SG/6.

Fassungsvermögen: 6 Normgedecke. Lochkartensteuern die verschiedenen Wasch- und Spülprogramme. Sechsfaches Düsenprühsystem und drehbarer Geschirrkorb vervielfachen die Waschwirkung. Sehr kurze Waschzeiten. Vollautomatisch vom Vorspülen bis zur Glanztrocknung.



Schulthess Super 4 oder 6 sind Waschvollautomaten mit Lochkartensteuerung. Für grössere Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser.

Die einzigartige Lochkartensteuerung ermöglicht sämtliche heutigen und zukünftigen Waschprogramme, die alle ganz exakt auf das Waschgut abgestimmt sind.

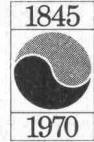


Schulthess Electronic 64 Münzwaschvollautomat für Mehrfamilienhäuser, Wohnsiedlungen und Waschsalons.

Wahl der verschiedenen Waschprogramme durch Geldeinwurf. Keine Wasch- und Stromabrechnungen mehr mit den Mietern. Das Kassenbestandzählwerk zeigt den genauen Stand der Waschgeld-Einnahmen an. Die Electronic 64 kassiert, wählt, wäscht, zählt und rechnet ab.

Ins Schulthess-Programm gehören auch Grosswaschanlagen, Extraktoren, Zentrifugen, Trockner, Muldenmängen und Bügelautomaten.

**SCHULTHESS**



Schulthess Automaten finden Sie bei: Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co., AG, 8039 Zürich, Stockerstr. 57, Tel. 051 367350, 3000 Bern, Aarbergergasse 36, Tel. 031 220321, 7000 Chur, Bahnhofstr. 9, Tel. 081 220822, 9008 St. Gallen, Langgasse 54, Tel. 071 249778, 1200 Genf, 6, rue de la Flèche, Tel. 022 358890, 1003 Lausanne, 3, place Chauderon, Tel. 021 225641, 2000 Neuenburg, 9, rue des Epancheurs, Tel. 038 58766, 6962 Lugano-Viganello, Via la Santa 18, Tel. 091 518971,

# Unsere leichtesten Kanalisationsrohre sind aus Hart-PVC.

Sie sind einfach zu verlegen,  
absolut dicht  
und erst noch korrosionsbeständig.  
Rufen Sie an oder schreiben  
Sie uns.  
Wir senden Ihnen dann unsere  
ausführliche Dokumentation.



Küderli AG, Zürich 051 25 27 90/Basel 3 061 42 54 30  
Landquart/GR 081 51 27 55/Kreuzlingen 072 8 56 56/Crissier/VD 021 34 51 44 Monthey/VS 025 41 991/Visp/VS 028 6 30 31  
Eisen AG Bern, Bern 031 22 34 02  
Ulfer SA, Satigny/GE 022 53 14 14/Carouge/GE 022 43 43 60  
Scheuermann + Co AG, Olten/SO 062 22 34 22/Aarburg/AG 062 41 55 55

# KÜDERLI

# Eignet sich Roofmate für Flachdach-Isolierungen nicht?

Doch!  $3\frac{1}{2}$  Millionen Quadratmeter Roofmate\*-Platten, bis heute in Schweizer Dächer verlegt, erbringen den Beweis. Jeder Quadratmeter Roofmate hat die an das Material gestellten hohen Anforderungen erfüllt. Bei fachgerechter Verlegung bietet Roofmate dem Bauherrn und dem Flachdach-Unternehmer Gewähr für eine wirtschaftliche, problemlose Dachisolierung - auf Jahrzehnte hinaus.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ( $\lambda=0,026$  kcal/m h °C).  
Roofmate ist praktisch gegen Wasser- und Feuchtigkeitseinwirkungen unempfindlich.  
Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.  
Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.  
Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.  
Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.

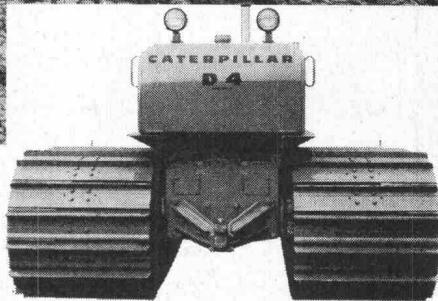


\*Eingetragenes Warenzeichen The Dow Chemical Company



Schneider + Co. AG,  
Isolierungen und Industriebedarf  
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur  
Telefon 052 29 13 21

**scheidegg**



# Die 8790 kg schwere Cat D-4-Moorraupe entwickelt weniger Bodendruck als der Fuss eines Menschen!

Die D-4-Moorraupe ist die mit extragrossen Seitenantrieben und Leiträdern ausgestattete Weiterentwicklung der bekannten wirtschaftlichen Cat D-4. Achtzig 762 mm breite Spezial-Bodenplatten verteilen die 8790 kg Betriebsgewicht der D-4-Moorraupe auf eine Fläche von 3,38 m<sup>2</sup>. Diese Auflagefläche ist 179 % grösser als diejenige der D-4-Standauführung. Das ergibt den geringen Bodendruck von nur 0,260 kg/cm<sup>2</sup>.

Deshalb ist die D-4-Moorraupe auch da im Einsatz, wo Maschinen mit normalbreitem Fahrwerk wegen schlechter Bodenverhältnisse ausfallen; zum Beispiel nach langen Regenperioden. Sie eignet sich für Einsätze, für die sich sonst nur speziell ausgerüstete

Draglinemaschinen verwenden lassen. Das heisst für Arbeiten, bei denen äusserst kleiner Bodendruck verlangt wird: für Draglinearbeiten in sumpfigem Gelände oder im Moor; für Arbeiten im Schlammbecken, am Strassenbankett, zum Humusieren oder auf der weichen Kippe der Materialdeponie. Sogar für den Ski-Pistenbau lässt sich die wirtschaftliche D-4-Moorraupe einsetzen.

Vielelleicht gibt es in Ihrem Betrieb einen Spezialeinsatz, den wir hier nicht aufgezählt haben; dann sollten Sie es uns sagen. Wir führen Ihnen die D-4-Moorraupe gern in den entsprechenden Verhältnissen vor.

Caterpillar und Cat sind Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co. S 1670



# AMMANN

**ULRICH AMMANN Baumaschinen AG**  
**4900 Langenthal Ø 063/227 02 + 2 51 22**

# **Was könnte passieren, dass die kühlen Köpfe von Renesco den Kopf verlieren? Nichts.**

(nichts)

Es sei denn, dass einmal wirklich nichts passieren sollte. Weil sie dann nämlich nicht so recht wissen, was sie mit ihren kühlen Köpfen anfangen sollen. Aber wann soll schon einmal wirklich nichts passieren, wann? – Solange aber noch in irgendeinem Bau an irgendeiner Stelle irgendwelches unerwünschte Wasser eindringen kann und vor eben dieser Stelle von irgendwelchen Leuten hitzig diskutiert wird: So lange sind die kühlen, besonnenen und schnell handelnden Spezialisten von RENESCO noch nötig. Und wie! – Sie wissen nämlich, welches die moderne Art ist, Undichtigkeiten am Bau zu beheben. Sie haben die jahrelangen Forschungen und praktischen Erfahrungen hinter sich, die es dazu braucht. Und sie sind sich so gewöhnt an versiegendes Wasser nach getaner Arbeit, dass sie darüber nicht einmal mehr ein Wort verlieren. Nasse Stellen, die plötzlich trocken werden, sind eben für sie etwas, das sie täglich sehen. Und auch das Aussergewöhnliche wird normal, wenn es täglich passiert. – Weil sie das alles wissen, weil sie über ein so umfangreiches know-how verfügen und weil sie laufend geschult und up-to-date gehalten werden, darum können sie auch so klar denken und schnell handeln. Darum haben sie es nicht nötig, hitzige Diskussionen zu führen. Und darum sind sie die kühlen Köpfe von RENESCO.

workshop ag



René Schmid + Co. AG  
Chemische Baustoffe  
Abdichtungen im Hoch  
und Tiefbau  
Schaffhauserstrasse 359  
8050 Zürich  
Telefon 051 46 46 92

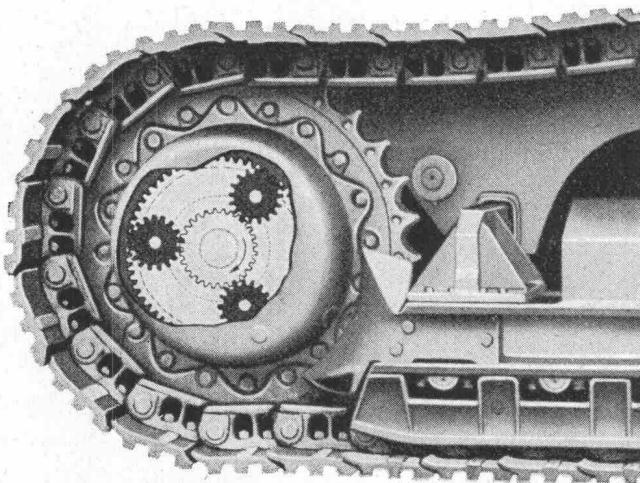
**renesco**



## **Verlangen Sie mehr von einem Raupenlader. Testen Sie den INTERNATIONAL.**

Fahren Sie doch einmal den INTERNATIONAL Raupenlader. Aus reiner Neugierde, oder auch nur aus Spass. Sie werden feststellen, dass in diesem Raupenlader tatsächlich einiges mehr steckt. – Details nämlich. Details worauf es ankommt. Details die entscheidend sind.

Zum Beispiel:



### **Planetenübersetzung im Endantrieb**

Die gesamte Kraftübertragung der «175 B» und «250 B» ist auf möglichst geringe Drehmomentbelastung der einzelnen Zahnräder und Wellen ausgelegt, wodurch die Lebensdauer des INTERNATIONAL Powershift- und des INTERNATIONAL Planetenlenkgetriebes wesentlich verlängert wird. Erst im Kettenantrieb, wo die maximale Kraft für schwere Ladearbeiten erforderlich ist, steigert die doppelte Planetenübersetzung das Drehmoment auf die erforderliche Höhe. Alle auftretenden Belastungen werden auf die drei Planetenräder gleichmäßig verteilt.

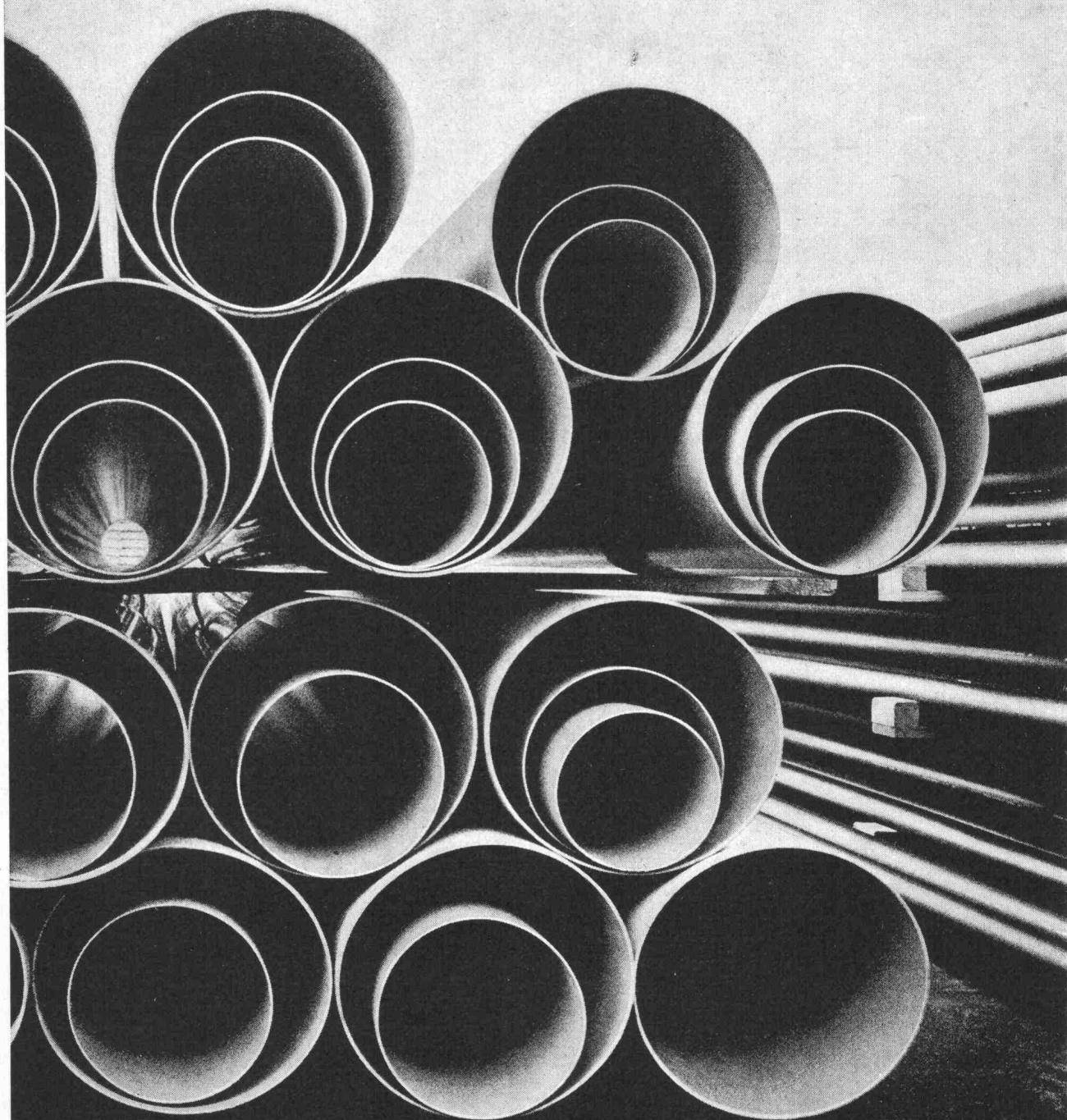
Ein entscheidendes Detail?



**Ulrich Rohrer-Marti AG, Baumaschinen, 3052 Zollikofen/Bern  
Telephon 031 57 1157**



**SYMALIT**



**AG FÜR SYNTHETISCHE PRODUKTE 8022 ZÜRICH**

69 5

# Warum verwenden erfahrene Unternehmer für Abdeckungen in der Küche nur Chromnickelstahl?



Wenn Unternehmer, die für vorbildliche Wohnungen und Haushaltküchen weitherum bekannt sind, seit Jahren ausschliesslich Abdeckungen aus Chromnickelstahl von Franke verwenden, hat das seine guten Gründe.

Denn für diese Unternehmer gibt es keinen Zweifel: Chromnickelstahl ist das dauerhafteste, unverwüstlichste, widerstandsfähigste

Material, das sich für diesen Zweck denken lässt. Müssen doch die Abstellflächen und Spültsche in einer Küche wahre Strapazen erdulden: Hitze-, Schlag-, Stoss und Korrosionsstrapazen. Und Chromnickelstahl hält ihnen allen stand. Deshalb haben diese Unternehmer nicht die geringsten Bedenken, für jede Franke-Abdeckung eine zehnjährige Garantie abzugeben. Chromnickelstahl ist nämlich sogar nach 20 oder 30 Jahren praktisch wie neu: fugenlos, hygienisch und widerstandsfähig wie am ersten Tag.

Verwenden auch Sie Franke-Abdeckungen aus Chromnickelstahl. Und wenn Sie Genaueres darüber wissen wollen, verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an. Wir beraten Sie jederzeit gerne.

**FRANKE**

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062/41 21 21

Spezialist für Spültsche und Abdeckungen, Haushaltküchen, Grossküchen, Zivilschutzküchen, Spital-Einrichtungen, Bau-Normelemente, Apparatebau.

# **Was ich nicht weiss macht mir nicht heiss.**

## **Aber vielleicht kalt.**

### **Heraklith, magnesitgebundene Holzwolle-Leichtbau- platten als thermische Isolation.**

Gesunde und lärmfreie Wohn- und Arbeitsplätze sind dringende Erfordernisse in unserer hektischen, lärmfüllten Zeit. Ungenügende oder falsche Wärme- und Schallschutz-Massnahmen an Bauwerken führen sehr oft zu Mängeln oder Schäden, welche später nicht mehr oder nur mit grossem Aufwand behoben werden können.

Durch die Anwendung von Heraklith-Leichtbauplatten als Wärmeschutz ist eine dauernde Verminderung der Heizkosten bis zu 50% absolut möglich. Auf die Bestandesdauer eines Hauses gerechnet, wird für die Raumheizung ein so grosser Betrag aufgewendet, dass eine grosszügige Heraklith-Isolierung dadurch zum wirtschaftlichen Gebot wird.

Heraklith vereinigt die Vorteile hoher Wärmedämmfähigkeit mit ausgezeichneter Schalldämmung und Schallschluckung. Unbegrenzte Lebensdauer, feuerhemmende Wirkung und vorzügliche Putzhaftung gewährleisten beste Wirtschaftlichkeit.

Die magnesitgebundenen Heraklith-Holzwolle-Leichtbauplatten werden in folgenden Ausführungen geliefert:

Normalplatte, PV-Porenverschlussplatte (ein- oder beidseitig beschichtet), GL-Glasfaser-Porenverschlussplatte, Akustikplatte (fein- oder grobfaserig, grau oder hell, natur oder weiss gespritzt), Travertin-Akustikplatte (weiss gefärbt mit strukturiertem Oberfläche), Profilplatte für Trockenlegungen von feuchtem Mauerwerk, Herathan-Polyurethan-Hartschaumplatte für Flachdächer, Heratekta-Schichtplatte (Sandwichplatte, mehrschichtig, aus Schaumstoff und magnesitgebundener Holzwolle).

Mit ausführlichem Prospektmaterial und persönlicher Beratung orientieren wir Sie gerne über das breite Sortiment von Heraklith-Leichtbauplatten.

**Propatec AG**  
8304 Wallisellen, Telefon 051/93 1254

**corex Basel AG**  
Lindenholzstrasse 28, 4002 Basel  
Telefon 061/35 8225, ab Oktober 70: 061/222300

**Heraklith**  
Leichtbauplatten

ZZ 2.70



Struktur einer unbeschichteten  
Heraklith-Leichtbauplatte

**BON**

an Hulftegger + Co. AG  
Abt. Sport-Schwimmbecken, 8712 Stäfa

Senden Sie uns bitte Ihre ausführliche Dokumentation über  
Aluminium-Sport-Schwimmbecken System Ranshofen

Name:

Adresse:

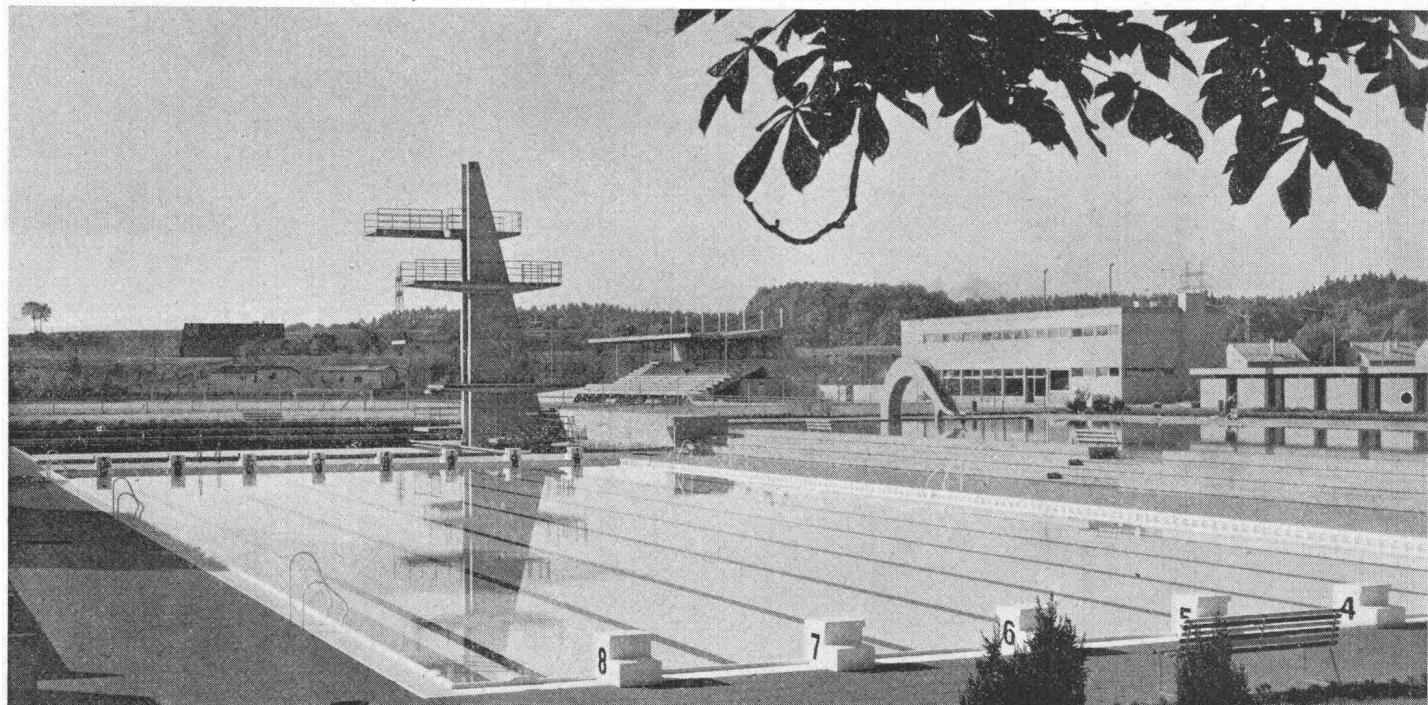
Ort:

Plz.:

Wenn Sie sich für

# **problemlose Sport-Schwimmbecken**

interessieren, sollten Sie diesen Bon heute noch absenden!



## **Aluminium- Sport-Schwimmbecken System Ranshofen sind wirklich problemlos**

Problemlos... und bewährt! Gegen 100 dieser Sport-Schwimmbecken jeder Grösse bis zur olympischen Norm 50 x 33 m sowie viele Hundert kleinere Becken (Sprungbecken, Lehrschwimmbecken, Gartenbekken, Hallenbecken usw.) wurden bisher gebaut. Weil Aluminiumbekken System Ranshofen entscheidende Vorteile bieten:

Rissfest: Bodensetzungen bzw. ungleiche Bodenbelastungen können dem Aluminiumbecken nichts an-

haben (speziell wichtig auch bei Hallenbädern!).

Frostsicher! Das Aluminiumbecken überwintert gefüllt und kann im Winter als Eisplatz dienen!

Einfachste Reinigung! Verunreinigungen können sich an den glatten, mit einer Spezialbeschichtung überzogenen Aluminiumflächen nicht festsetzen. Dadurch kann sich an den porenfreien Flächen kein Schmutz und kein Algenbefall bilden.

Kurze Montagezeit! Je nach Grösse nur 2 bis 4 Wochen.

Erweiterungsfähig! Dank der Elementbauweise kann das Aluminiumbecken beliebig vergrössert und

ausgebaut werden. Alte, undichte Schwimmbecken können kurzfristig durch eine Aluminium-Becken-Auskleidung saniert und vergrössert werden.

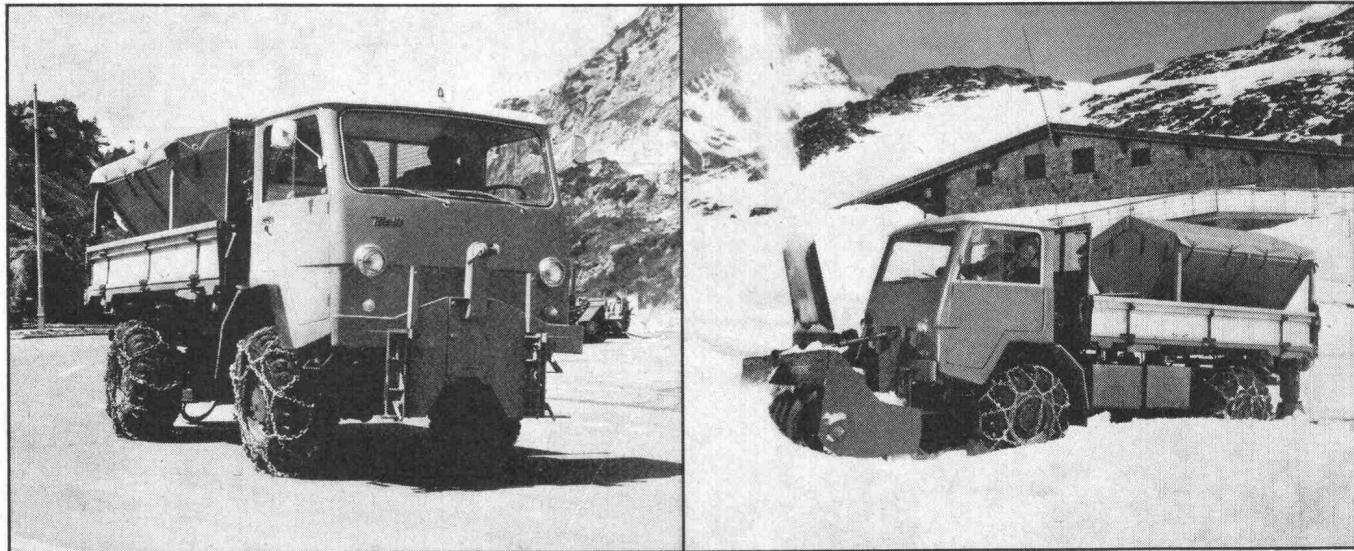
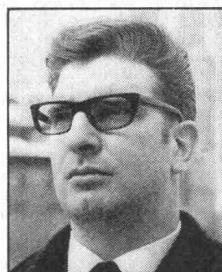
Wenn Sie ein Sport-Schwimmbecken wünschen, das nur Freude bereitet, dann senden Sie uns den Bon, oder telefonieren Sie unserem Schwimmbad-Spezialisten. Es lohnt sich!

## **Für problemlose Schwimmbecken**

**hulftegger+co/ag**

**8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33**

# **So urteilt Urs Keller, Strasseninspektor, über den Meili-MA 4000**



**... Meili konstruiert seine ausbaufähigen Kommunalfahrzeuge extra für die Schweiz!**

Für extreme Strassen-, Gelände und Arbeitsverhältnisse! Für jeden denkbaren Härtefall. Der Meili-MA 4000 ist ein erstaunlich vielseitiges Nutzfahrzeug, das schon in Normalausführung Aufgaben erfüllt, an die sich die meisten «Anderen» seiner Klasse nicht heranwagen.

Der Meili-MA 4000 hat die schmälere Spur, die Ladefläche der «Grossen» und den bestechend engen Wendekreis der «Kleinen». Das robuste Fahrgestell, die verwindungsfreie Chassis-3-Punkt-Lagerung, die überdimensionierten geländegängigen Antriebsräder, die Nutzlast ( $1\text{m}^3$  oder  $2\text{m}^3$ ), der kraftvolle geräuscharme 75-PS Dieselmotor, die serienmässige Differenzialsperre, die rostfreie Fahrerkabine, der zuverlässige Meili-Service (in der ganzen Schweiz) und noch viele vorteilhafte Eigenschaften, ist das Besondere am Meili-MA 4000

Es gibt ihn auch mit zusätzlichen 5 Kriegsgängen (MA 4000 C)!

**Der Meili-MA 4000 ist das ideale Nutzfahrzeug für Gemeinden, Strassenbauämter und Bauunternehmen!**

**Übrigens:** Den MA 4000 gibt es auch in Sonderausführungen nach Wunsch, z.B. mit Doppelkabine. Möchten Sie noch mehr wissen über den MA 4000? Oder über unsere Anbaugeräte (Schneeschleuder, Schneefräse, Sandstreuergerät, Seilwinde, Verladekran, Plattenvibrator etc.)? Rufen Sie uns an! Verlangen Sie Dokumentation, Referenzen oder eine unverbindliche Vorführung. Nicht vergessen: Heute noch den Gutschein einsenden!

**Neu:** Jetzt gibt es den vorteilhaften Meili-Finanzierungsplan! Er erleichtert Ihnen die Anschaffung.

#### **MAS 1600**

MAS 1600: Sattelschlepper, 3,2 t Nutzlast, Allrad, 75-PS Ford (Benzin), Führerschein Kat. A.  
MS 1600: 2-Rad-Antrieb bis 4 t Nutzlast.



#### **MA 1500**

MA 1500: Kipper/Schnelltransporter, Allrad, 1,3 t Nutzlast, 52-PS Diesel, Führerschein Kat. A. M 1500: 2-Rad-Antrieb, 1,5 t Nutzlast. MA 1500 C: 15-Gang-Getriebe. MA 1600: 75-PS Ford (Benzin) Allrad.



#### **MA 4000**

MA 4000: Nutz-Kommunalfahrzeug, 4 t Nutzlast, Allrad, 75-PS-Diesel. MA 4000 C: 15-Gang-Getriebe.



**Gutschein**  
Gewünschtes unterstreichen, in Blockschrift ausgefüllt senden an:  
E. Meili, March-Werk, 8862 Schübelbach SZ, Telefon 055/751 91

Ich wünsche: gesamte Dokumentation / Referenzen

Name/Firma  
Branche:  
Strasse:

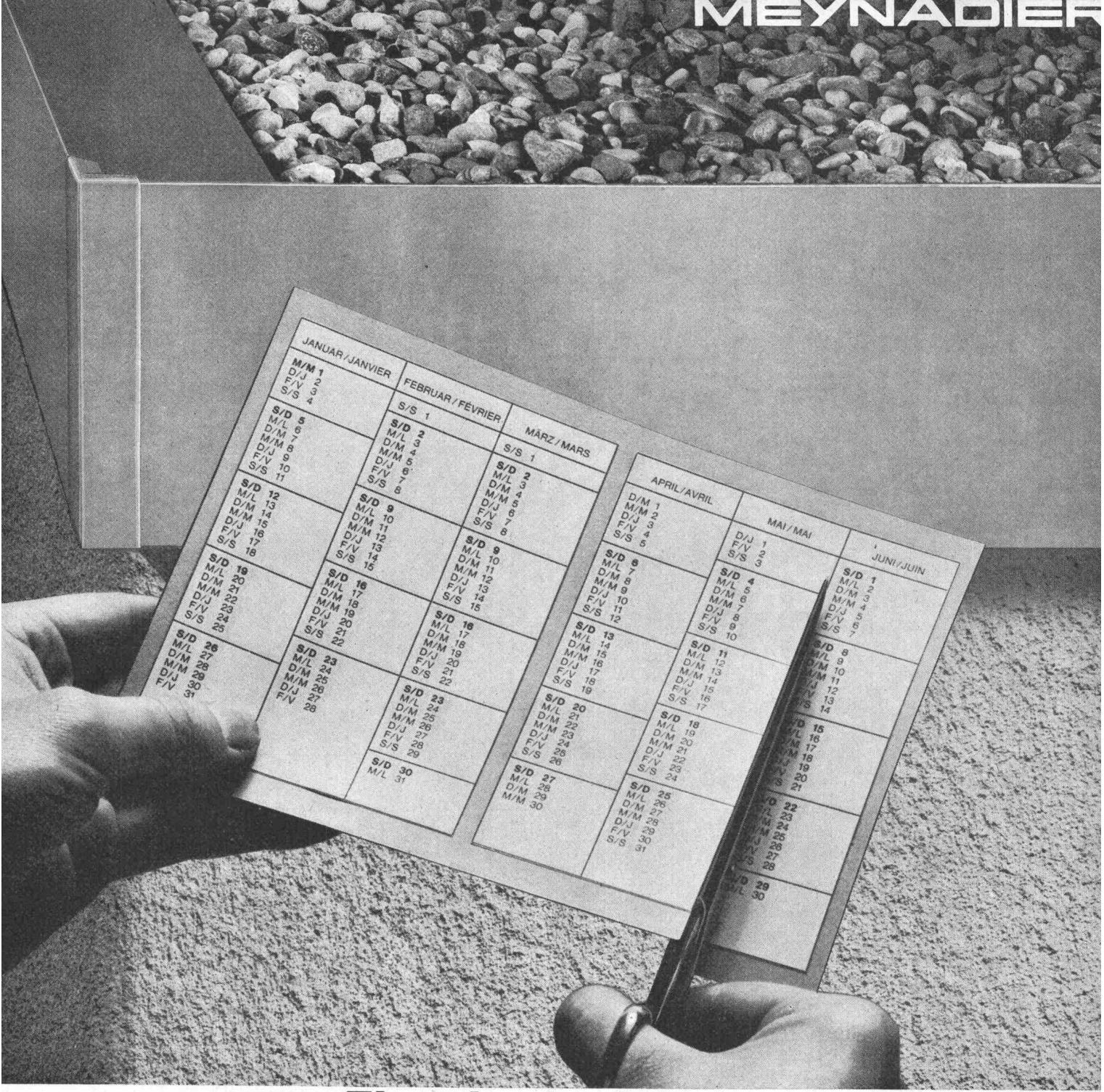
PLZ, Ort:  
Tel.:

BZ 70

MIA

# **Meili**

E. Meili, March-Werk Spezialfahrzeuge  
8862 Schübelbach SZ 055 / 751 91



## Ein scharfer Schnitt durch die Terminrechnung im Flachdachbau

Tectabord wird Ihr Flachdach um mehrere Monate früher eingedeckt. Das ist kein Wunschzettel. Wir haben es bereits verschiedensten unserer Kunden bewiesen. Mit den vorfabrizierten Tectabord-Elementen kann in 1-2 Tagen der Dachrandabschluss verlegt werden. Unmittelbar danach wird die Dachisolierung aufgebracht.

### fache und schnelle Montage

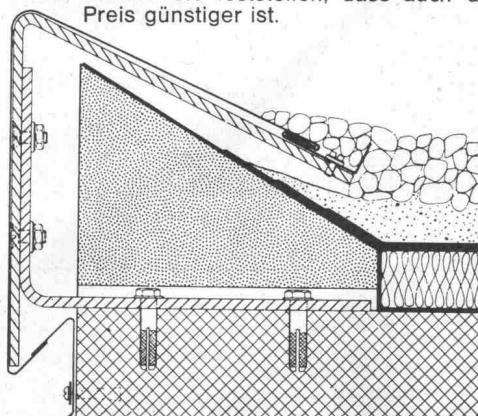
Montage der vorfabrizierten Tectabord-Elemente verlangt keine besonderen Kenntnisse. Tectabord wird gleich nach der Erhärtung der Betondecke montiert. Selbst bei feuchter Witterung. Die Dampfsperre lässt sich sofort mit den Bordsteinen verbinden. Die Dachfläche ist geschlossen – dieses «Notdach» erlaubt den weiteren Beginn des Innenausbau. Aber auch das ist wichtig: Tectabord und die Dachisolierung werden durch den gleichen Handwerker verlegt... also haben Sie hier weder Termin- noch Garantie-Schwierigkeiten.

### Wasserquellen der Dachisolierung werden eliminiert

mit Tectabord entfallen alle neuralgischen Punkte (Dilatationskästen, Lötstellen, Anschlüs-

se von Dachpappe auf Blech usw.). Selbst Kältebrücken werden reduziert, weil die Wärme-Isolierung bis zur Außenkante reicht.

Sind das nicht triftige Gründe, um sich das Tectabord-System einmal näher anzusehen? Dabei werden Sie feststellen, dass auch der Preis günstiger ist.



# tectabord

MEYNADIER + CIE AG Zürich, Lausanne Biel, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

Ich interessiere mich für Ihr zeit- und geldsparendes Tectabord-System.

Ich bitte um nähere Einzelheiten

Ich bitte um den Besuch eines Fachmannes

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ \_\_\_\_\_

Telefon Nr. \_\_\_\_\_

Einsenden an: Meynadier + Cie AG, Vulkanstrasse 110, 8023 Zürich



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

## Sondierbohrungen

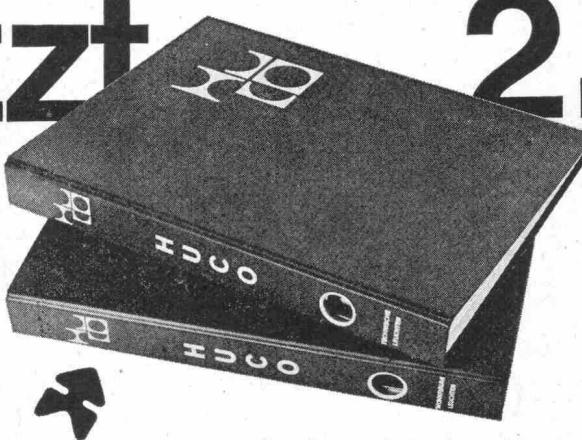
- Rotationskernbohrungen
- Rammsondierungen
- Scherflügelversuche
- Ungestörte Bodenproben
- Durchlässigkeitsuntersuchungen
- Bohrungen für Injektionen
- Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. Greuter AG, Zürich**

Tel. 051 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**

# Jetzt



### Technische Leuchten

Fluoreszenzleuchten  
Technische Glühlichtleuchten  
Industrieleuchten für Glüh- und Metall-dampflampen,  
Lichtfluter und Scheinwerfer  
Strassen-, Garten- und Platzleuchten

### Wohnraum-Leuchten

Aufbau-Deckenleuchten  
Einbau-Deckenleuchten  
Spotleuchten  
Pendel-Leuchten  
Leuchter u. Gehänge  
Tischleuchten  
Ständerleuchten  
Innen-Wandleuchten  
Aussen-Wandleuchten  
Porzellan- und Kunststoffleuchten  
Transparente Sockelleuchten  
Blumenbeetleuchten  
Gartenkandelaber  
Platzkandelaber

Diese **beiden** Kataloge müssen Sie haben, denn damit können Sie **Jedes** Beleuchtungsproblem lösen.



**Huco AG**  
**Leuchten-**  
**und Metallindustrie**  
**9542 Münchwilen TG**  
**Telefon 073/60722**

**ab 16.5.70: Tel. 073/26 27 27**

# 2 HUCO-Kataloge: Technische Leuchten und Wohnraum- Leuchten

**... also ein komplettes  
Beleuchtungsprogramm**

### Coupon

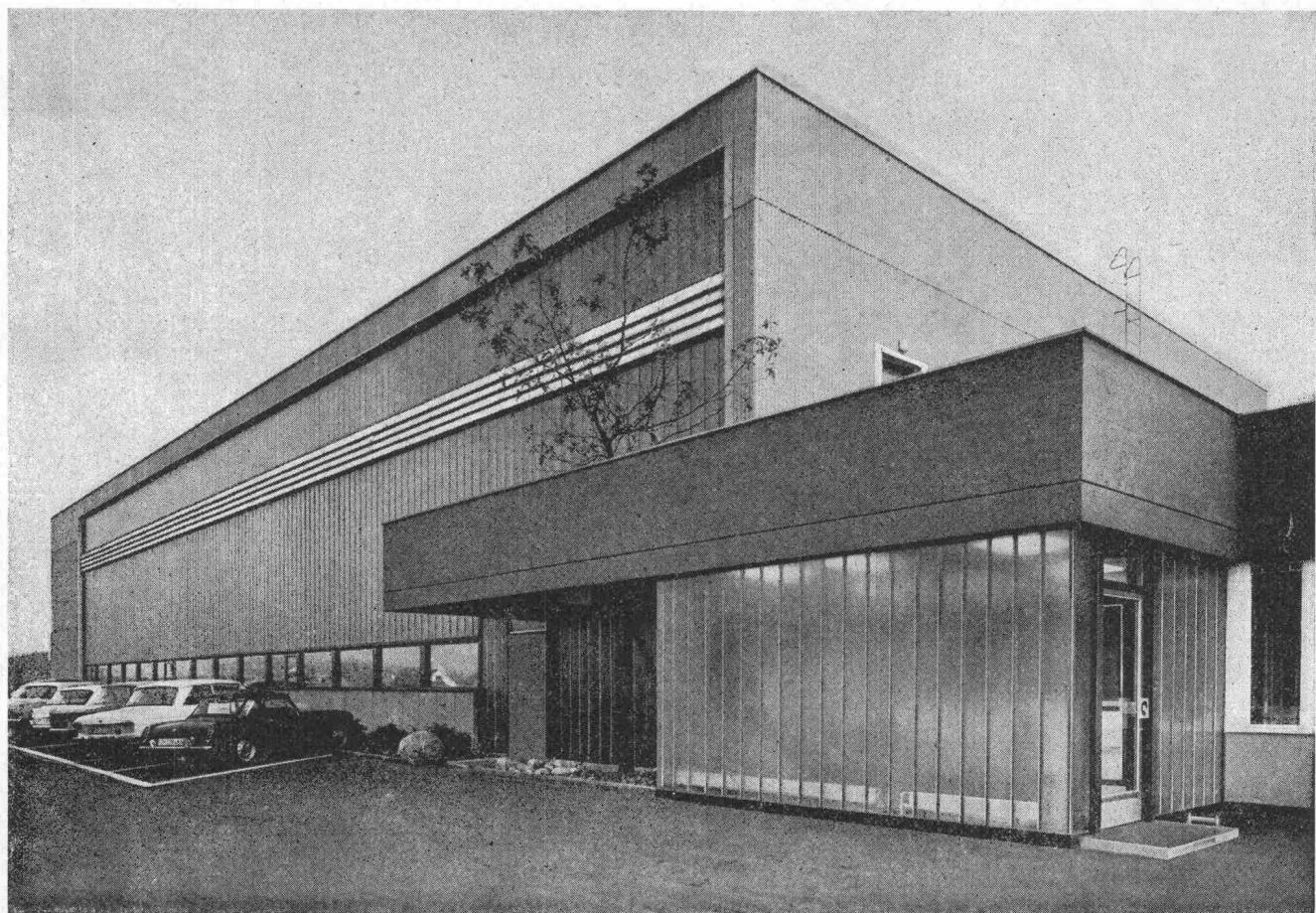
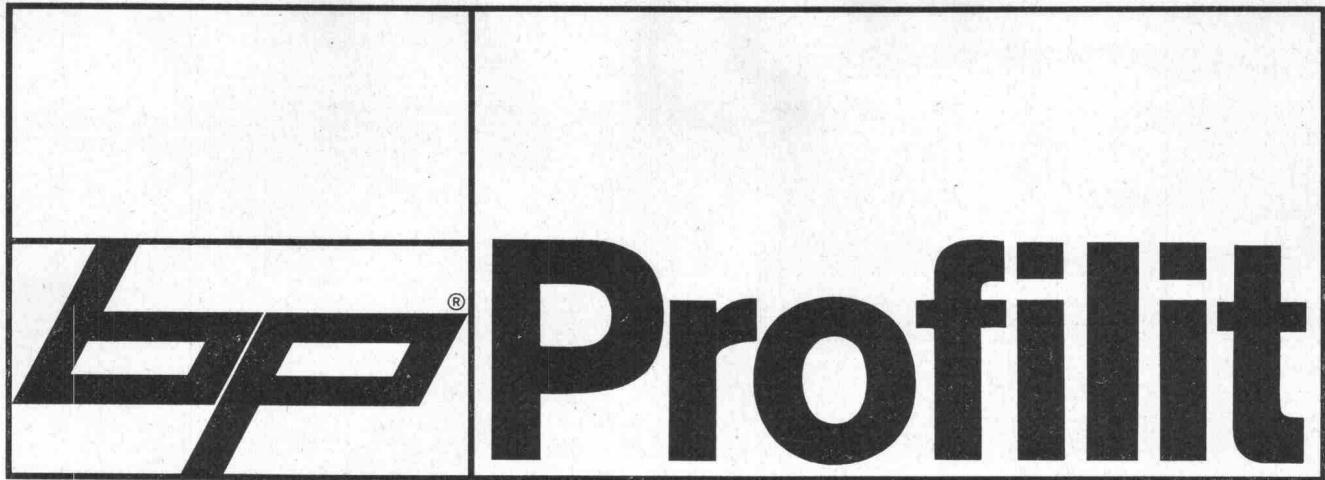
Bitte senden Sie uns/mir gratis:  
 Katalog Technische Leuchten  
 Katalog Wohnraum-Leuchten

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

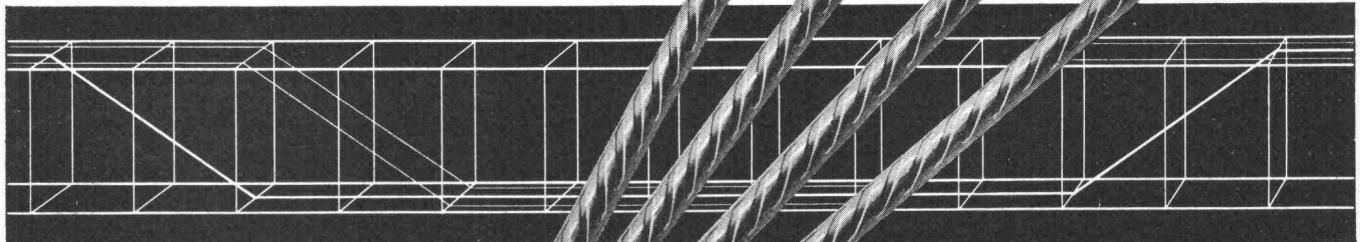


Verlangen Sie von uns Glasmuster und  
technische Unterlagen zur Planung



Bruno Piatti  
Bauelemente

8305 Dietlikon  
Telefon 051 93 16 11



## Elemente



## Rippenstahl

### Mit fi-Rista-Elementen voraus

fi-Rista-Elemente sind vorfabrizierte, punktgeschweisste Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl  $\varnothing$  3—12 mm. Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

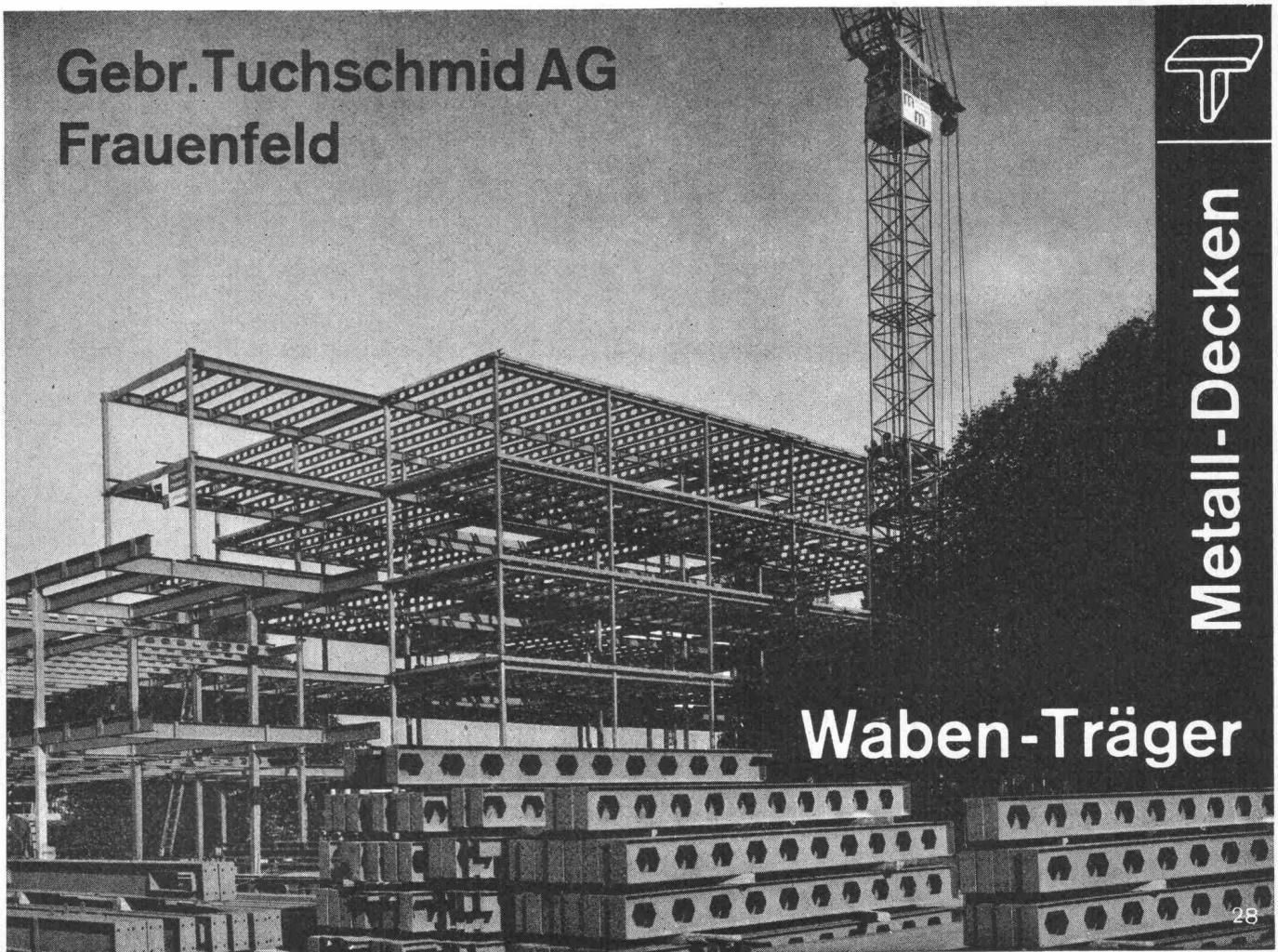
Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/7115 55

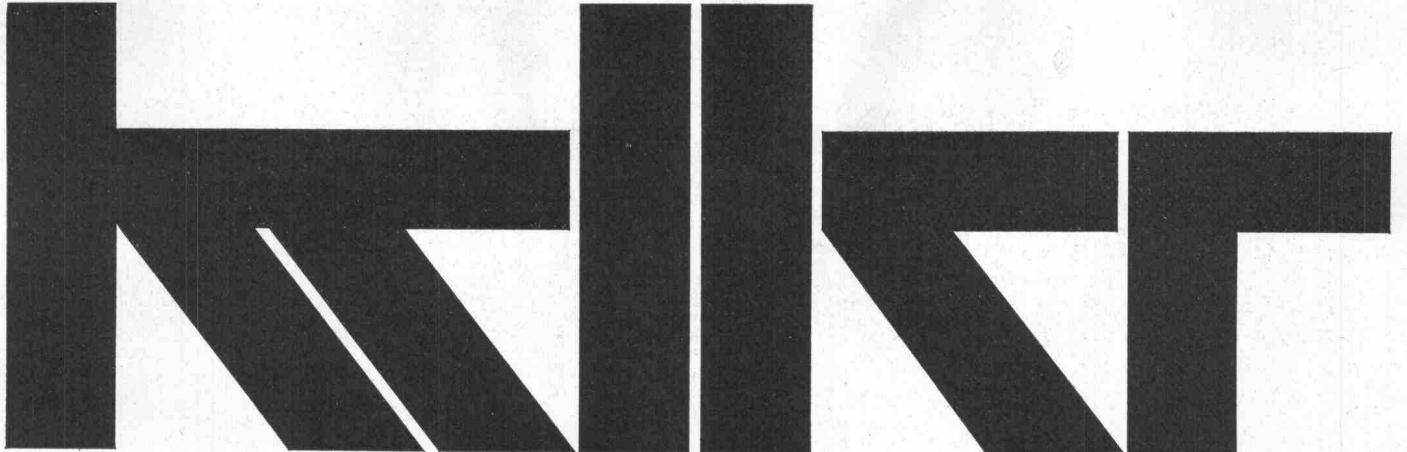
## Gebr. Tuchschmid AG Frauenfeld



## Metall-Decken

## Waben-Träger





## Engineering im Fensterbau

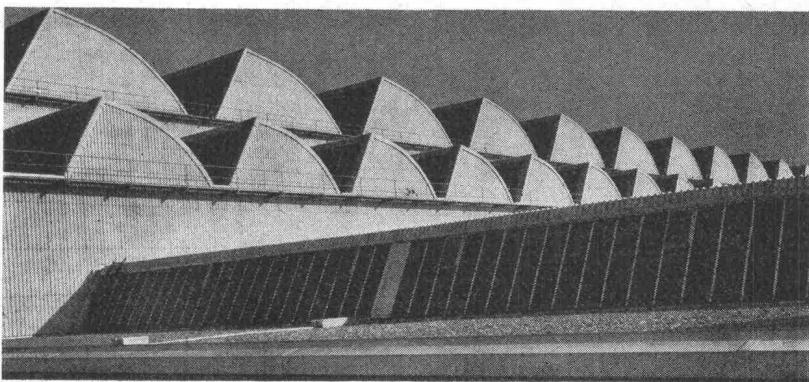
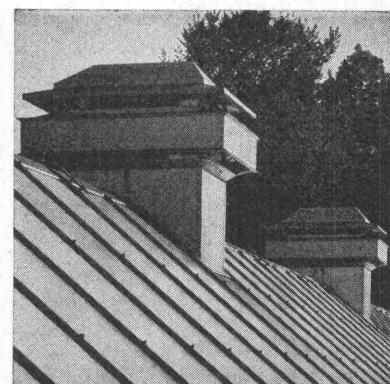
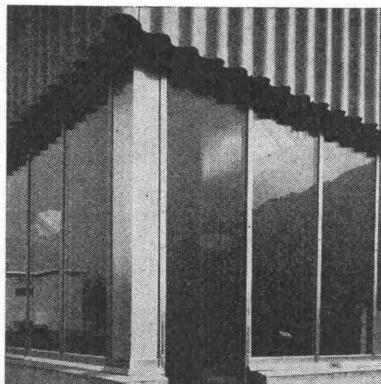
Siegfried Keller AG, Wallisellen

Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fensteranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heisst, dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiedenartigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.

Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbeantwortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen können. Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Teilprobleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschutz ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daumen. Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etwa der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragung durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. Dem Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa der heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolierungen.

Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, weshalb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehmen.

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich,  
Telefon 051 93 32 32  
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne,  
Téléphone 021 24 94 29



# Ihr Partner auf dem Flachdach für Tageslichttechnik Entlüftung Entwässerung

Jahrzehntelange Erfahrung! Wir bieten Ihnen optimale Sicherheit durch ausgereifte Konstruktionen. Fragen Sie uns an. Wir finden auch für Sie die wirtschaftlichste Lösung.



Lichtkuppeln  
Glasdachwerk  
Spenglerei  
Bleipresswerk

Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 25 79 80

## WEGWEISEND!



- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG**  
**8450 Andelfingen**

052 / 41 10 21

**Formstein AG Rubigen**  
**3113 Rubigen**

031 / 68 25 44



## Mobil- und Autokrane haben sich in der Schweiz hundertfach bewährt

Für jeden Einsatz  
die geeignete Maschine



COLES L45 Autokran, Tragkraft 45 t, Hakenhöhe 53 m

Dieselhydraulische COLES-Mobil- und Autokrane  
mit Teleskopausleger:

Modell	Tragkraft	Hakenhöhe
Hydra 4 T	5,0 t	9,0 m
Hydra 5 T	6,0 t	9,0 m
Hydra 6 T	6,0 t	11,5 m
Hydra 7 T	8,0 t	12,0 m
Husky 150 T	20,0 t	29,0 m
Truck 120 T	13,6 t	26,0 m
Truck 150 T	18,0 t	29,0 m
Truck 250 T	27,5 t	32,0 m
Truck 300 T	34,0 t	46,0 m
Truck LH45	45,0 t	53,0 m

COLES-Krane sind Erzeugnisse der British Crane and Excavator Corporation, des grössten Herstellers der Welt von Mobil- und Autokrane.

Verlangen Sie detaillierte technische Unterlagen, Referenzen oder eine sachkundige Beratung durch unsere Spezialisten.

Diese elektrische COLES-Autokrane  
mit Gittermastausleger:

Modell	Tragkraft	Hakenhöhe
Vulcan	32,7 t	59 m
L 35	35,0 t	51 m
Vigorous	40,8 t	61 m
Illustrious*	45,0 t	70 m
L 50	50,0 t	60 m
Zealous*	60,0 t	75 m
Gargantua	70,0 t	70 m
L 75*	75,0 t	75 m
L 100*	100,0 t	100 m

\* auch mit Turmausleger lieferbar

Ausserdem umfasst das COLES-Programm diverse diesel-elektrische Mobilkrane mit Gittermastausleger sowie diesel-hydraulische Krane mit Teleskopausleger auf Raupenfahr-gestell, Tragkräfte 9-100 t.

Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Tel. 051/2317 50

Arbedo 092/547 61  
Landquart 081/512 542  
Renens 021/34 4212  
Zollikofen 031/57 36 36

**Robert Aebi**

# Auf Dicht kann man bauen.

Wenn's um Spezialarbeiten im Tiefbau geht.  
Denn Dicht findet immer den wirtschaftlichsten Weg:  
mit dem genau passenden Pfahlsystem,  
dem geeigneten Spezialgerät  
und der nötigen Erfahrung.  
Das alles senkt Ihre Baukosten.  
Und gibt Ihnen Sicherheit, wenn Sie  
auf Pfahlgründungen von Dicht bauen.

Dicht AG  
St. Gallen 071-23 1645  
Luzern 041-22 24 65  
Bern 031-22 72 77  
Zürich 051-52 06 33

